



# Kit de atualização do ExcelsaRate

Pulverizador de relva Multi Pro 5800®

Modelo nº 41642

Form No. 3405-482 Rev A

## Instruções de instalação

### ⚠ AVISO

#### CALIFÓRNIA Proposição 65 Aviso

É do conhecimento do Estado da Califórnia que um ou vários produtos químicos deste produto podem provocar cancro, defeitos congénitos ou outros problemas reprodutivos.

## Segurança

### ⚠ AVISO

As substâncias químicas usadas no sistema de pulverização podem ser perigosas ou tóxicas para si ou outras pessoas presentes, animais, plantas, solos ou outros bens.

- Leia atentamente e siga as etiquetas de advertência química e Folhas de dados de material de segurança de todos os produtos químicos usados e proteja-se de acordo com as recomendações do fabricante do produto químico. Por exemplo, utilize o equipamento de proteção pessoal (EPP) incluindo a proteção do rosto e dos olhos, luvas ou outros equipamentos para proteção contra o contacto pessoal com um produto químico.
- Pode ser utilizado mais do que 1 produto químico e deve ser consultada a informação sobre cada um.
- Recuse operar ou trabalhar no pulverizador se esta informação não estiver disponível.
- Antes de trabalhar num sistema de pulverização, certifique-se de que foi lavado três vezes e neutralizado de acordo com as recomendações dos fabricantes dos produtos químicos e de que todas as válvulas passaram por três ciclos.
- Verifique se existe uma fonte de água limpa e sabão nas proximidades e lave imediatamente qualquer produto químico que entre em contacto consigo.

## Instalação

### Peças soltas

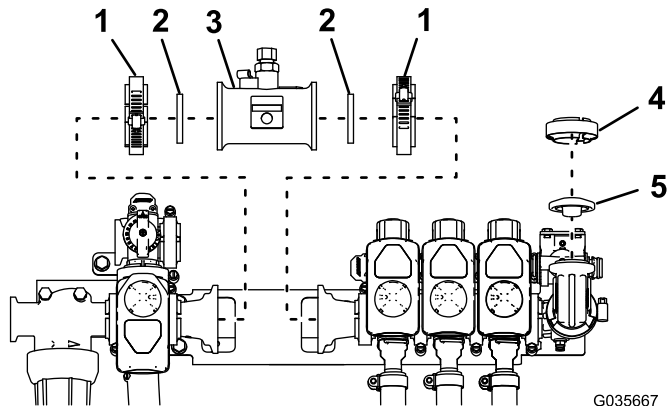
Utilize a tabela abaixo para verificar se todas as peças foram enviadas.

Descrição	Quantidade	Utilização
Transdutor de pressão	1	Instalação do kit.
União da tampa	1	
Junta da flange	1	
Fluxímetro	1	
Junta do fluxímetro	2	
Interruptor	1	
Cablagem	1	



# Instalação do kit

1. Coloque o pulverizador numa superfície nivelada, engate o travão de estacionamento, desligue a bomba, desligue o motor e retire a chave do interruptor de ignição.
2. Desligue o cabo negativo (-) da bateria.
3. Desaperte os grampos do parafuso sem fim que prendem o acoplador do coletor à válvula de agitação e ao conjunto da válvula de secção (Figura 1).



**Figura 1**

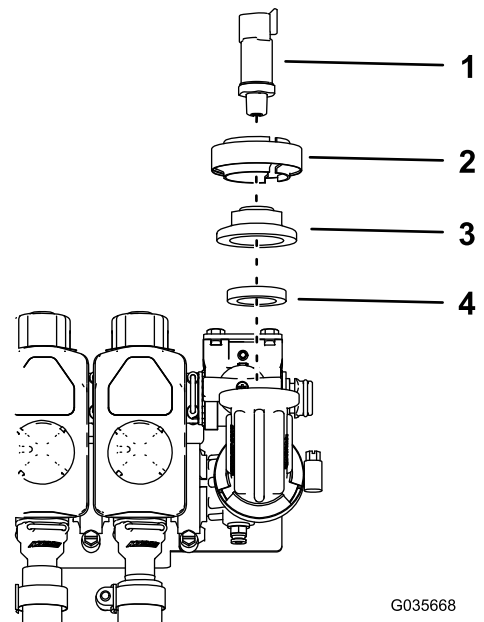
Mostrado o novo fluxímetro

- |                               |                             |
|-------------------------------|-----------------------------|
| 1. Grampo do parafuso sem fim | 4. Braçadeira do transdutor |
| 2. Junta                      | 5. Tampa                    |
| 3. Fluxímetro                 |                             |

4. Retire os grampos, as juntas e o acoplador do coletor (Figura 1).

**Nota:** Guarde os grampos.

5. Instale o fluxímetro e as 2 juntas do fluxímetro utilizando os grampos que acabou de retirar (Figura 1).
6. Retire o grampo do transdutor, a tampa e a junta (Figura 1).
7. Instale a junta da flange, a união da tampa e o transdutor de pressão, prendendo-os utilizando o grampo do transdutor que acabou de retirar (Figura 2).

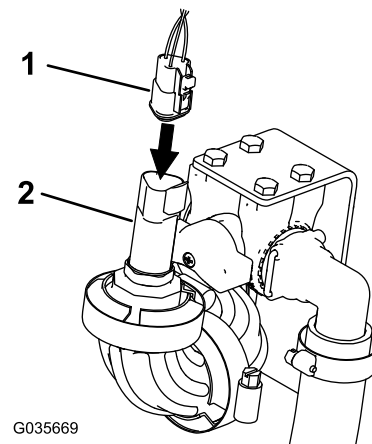


G035668

**Figura 2**

- |                             |                    |
|-----------------------------|--------------------|
| 1. Transdutor de pressão    | 3. União da tampa  |
| 2. Braçadeira do transdutor | 4. Junta da flange |

8. Ligue o conector do transdutor de pressão da cablagem da máquina ao transdutor de pressão.

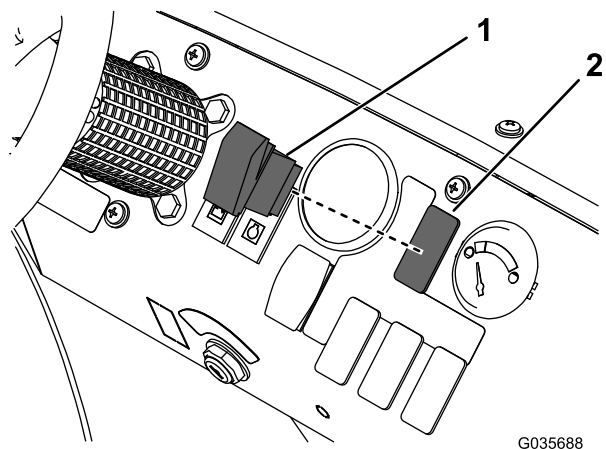


G035669

**Figura 3**

- |                                      |                          |
|--------------------------------------|--------------------------|
| 1. Conector do transdutor de pressão | 2. Transdutor de pressão |
|--------------------------------------|--------------------------|

9. Retire a ficha do painel de instrumentos ([Figura 4](#)) .



**Figura 4**

1. Interruptor

2. Ficha

- 
10. Instale o interruptor no orifício ([Figura 4](#)).
11. Debaixo do painel de instrumentos, ligue a cablagem ao interruptor; depois ligue-o à cablagem da máquina.

**Nota:** O conector na cablagem da máquina é preso à cablagem da máquina.

# Funcionamento

## Utilizar o software ExcelaRate

**Nota:** Pode utilizar o software assim que instalar o kit.

### Ecrã inicial do InfoCenter

Quando liga a máquina, surge o ecrã inicial que mostra os símbolos correspondentes que se aplicarem (ou seja, o travão de mão está engatado, as secções da rampa estão na posição On, o utilizador está fora do banco, etc.).

**Nota:** A figura seguinte é um ecrã de exemplo; este ecrã pretende mostrar todos os símbolos que **potencialmente** podem surgir no ecrã durante o funcionamento.

Consulte o gráfico seguinte para identificar todos os significados dos símbolos ([Figura 5](#)).

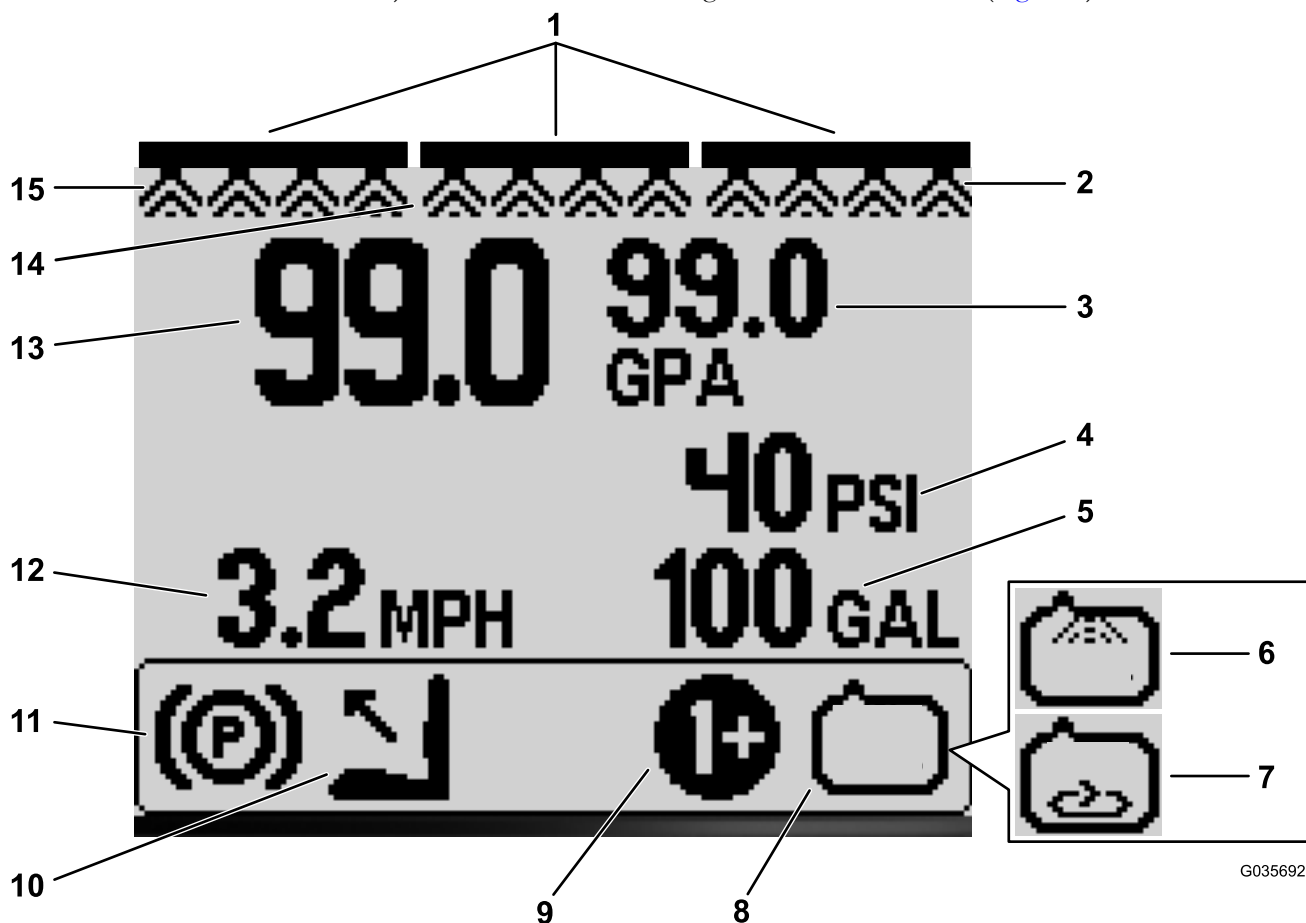


Figura 5

- |   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| 1. Indicador do interruptor da rampa principal — ligado | 5. Indicador de volume do depósito (galões EUA)            | 9. Indicador da taxa de aplicação selecionada/taxa de aumento — ligado | 13. Taxa de aplicação ativa (média)                |
| 2. Indicador da secção da rampa direita — ligado        | 6. Indicador do sistema de lavagem — ligado (kit opcional) | 10. Operador fora do banco   | 14. Indicador da secção da rampa central — ligado  |
| 3. Taxa de aplicação alvo (média)                       | 7. Indicador de agitação — ligado                          | 11. Indicador do travão de mão   | 15. Indicador da secção da rampa esquerda — ligado |
| 4. Indicador de pressão do sistema (psi)                | 8. Indicador da bomba de pulverização — ligado             | 12. Indicador da velocidade do veículo (m/h)                           |  |

### Indicador do interruptor da rampa principal

O indicador do interruptor da rampa principal mostra quando a rampa principal está na posição ON (ligada) ([Figura 5](#)).

### Indicador das secções da rampa

As secções da rampa esquerda, direita e/ou central surgem quando qualquer uma das secções da rampa está na posição ON (ligada) ([Figura 5](#)).

### Taxa de aplicação ativa

A taxa de aplicação ativa indica a taxa efetiva à qual o produto pulverizado está a ser aplicado (Figura 5).

### Taxa de aplicação alvo

A taxa de aplicação alvo indica a taxa alvo que o utilizador pretende quando opera no modo de taxa de aplicação (Figura 5).

**Nota:** No modo Auto, a taxa de aplicação alvo deve estar alinhada com a taxa de aplicação ativa.

### Indicador da velocidade do veículo

O indicador da velocidade do veículo mostra a velocidade atual (Figura 5).

### Indicador do travão de mão

O indicador do travão de mão surge quando o travão de mão está engatado (Figura 5).

### Indicador do banco do operador

O indicador do banco do operador surge quando o operador está fora do banco (Figura 5).

### Indicador da taxa de aplicação selecionada/taxa de aumento

O indicador da taxa de aplicação selecionada/taxa de aumento surge quando a taxa de aplicação selecionada e/ou a taxa de aumento estão ativas (Figura 5).

### Indicador da bomba de pulverização

O indicador da bomba de pulverização surge quando a bomba de pulverização está ligada (Figura 5).

### Indicador do sistema de lavagem

#### Kit opcional

O indicador do sistema de lavagem surge quando o sistema de lavagem está ligado (Figura 5).

### Indicador de agitação

O indicador da agitação surge quando a agitação está ligada (Figura 5).

## Ecrã do menu principal do InfoCenter

Pressione e mantenha o botão 5 (o mais à direita) no InfoCenter para aceder ao menu principal.

A partir do ecrã do menu principal, pode aceder ao ecrã para definir taxas, ao ecrã de definições, ao ecrã de calibração, ao ecrã de assistência, ao ecrã de diagnóstico ou ao ecrã sobre (Figura 6).

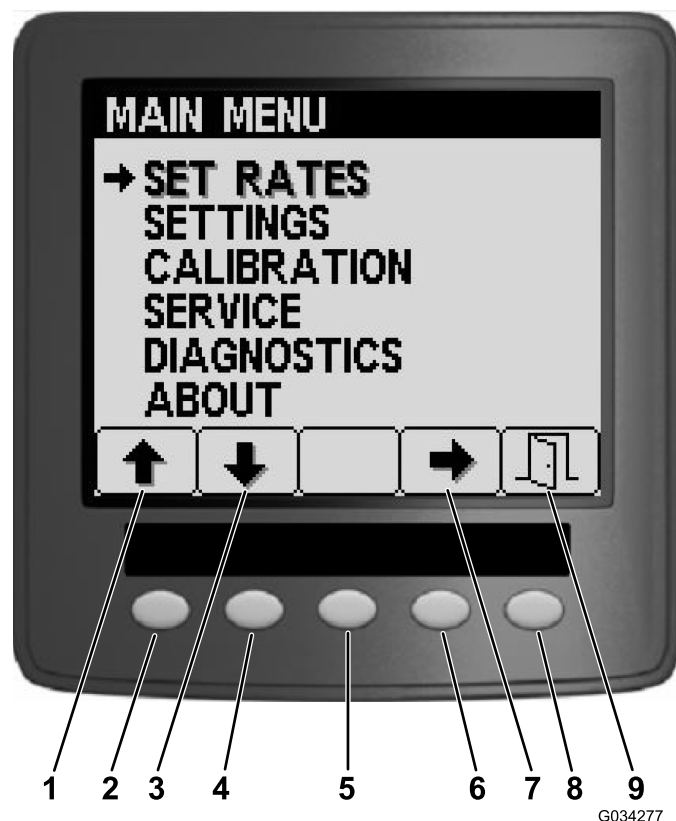


Figura 6

- |                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| 1. Seta para cima  | 6. Botão quatro    |
| 2. Botão um        | 7. Seta de seleção |
| 3. Seta para baixo | 8. Botão 5         |
| 4. Botão dois      | 9. Saída           |
| 5. Botão 3         |                    |

## Ecrã para definir taxas

Para aceder ao ecrã para definir taxas, prima o botão 2 no ecrã do menu principal (Figura 6) até chegar à opção de definir taxas e prima o botão 4 para seleccionar (Figura 7).

Este ecrã surge e permite-lhe definir a taxa alvo, a taxa 1, a taxa 2 e a percentagem de taxa de aumento.

Para definir a taxa 1, a taxa 2 e a percentagem de taxa de aumento, consulte o seguinte:

1. Prima o botão 1 ou 2 até obter a taxa ou percentagem de taxa de aumento pretendida (Figura 7).
2. Prima o botão 4 para seleccionar ou editar a taxa.

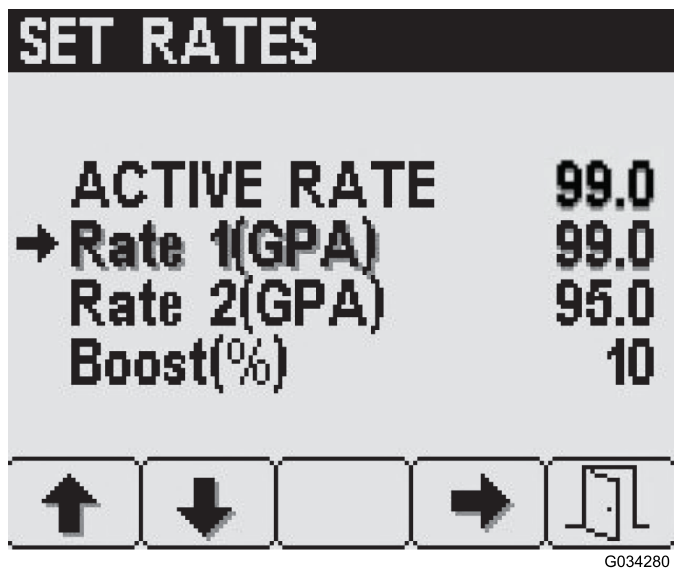


Figura 7

G034280

3. No ecrã para a taxa seleccionada, utilize os botões 3 e 4 para definir a taxa pretendida (Figura 8).

**Nota:** Pode alterar a taxa mais rapidamente ao premir e manter premido o botão 3 ou 4.

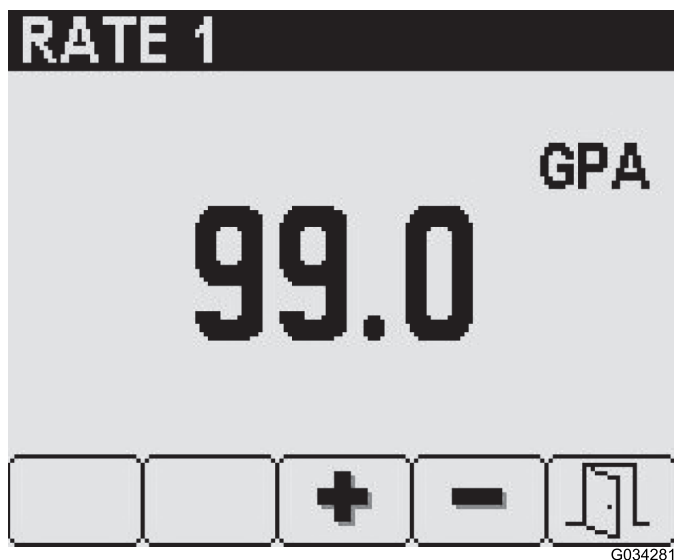


Figura 8

G034281

**Nota:** A partir do ecrã inicial, prima e mantenha premidos os botões 1 e 2 em simultâneo para seleccionar taxa 1 ou prima e mantenha premidos os botões 4 e 5 em simultâneo para seleccionar taxa 2.

**Nota:** A partir do ecrã inicial, prima e mantenha premidos os botões 1 e 5 em simultâneo para aplicar a taxa de aumento.

O aumento está ativo apenas enquanto mantiver premidos os botões 1 e 5, depois retoma a taxa definida quando deixar de premir os botões.

4. Prima o botão 5 para sair do ecrã para definir taxas, para guardar a taxa definida e voltar ao ecrã principal.

## Ecrã de definições

Para aceder ao ecrã de definições, prima o botão 2 no ecrã do menu principal (Figura 6) até chegar à opção de definições e prima o botão 4 para seleccionar (Figura 9).

Este ecrã permite ver e alterar as definições do depósito, do ecrã, da largura da rampa e repor as definições de origem.

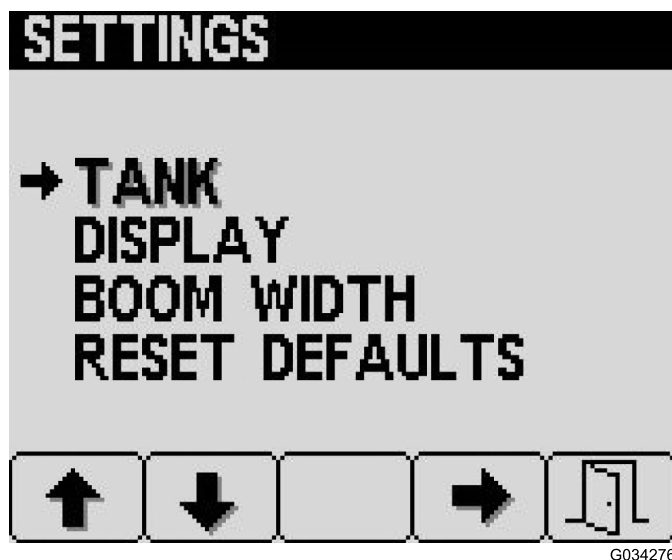


Figura 9

G034276

## Definições do depósito

1. Prima o botão 4 no ecrã de definições para seleccionar as definições do depósito (Figura 9).
2. Prima o botão 2 até chegar ao elemento que pretende mudar (Figura 10).
3. Utilize os botões 3 e 4 para definir o valor desejado (Figura 10).

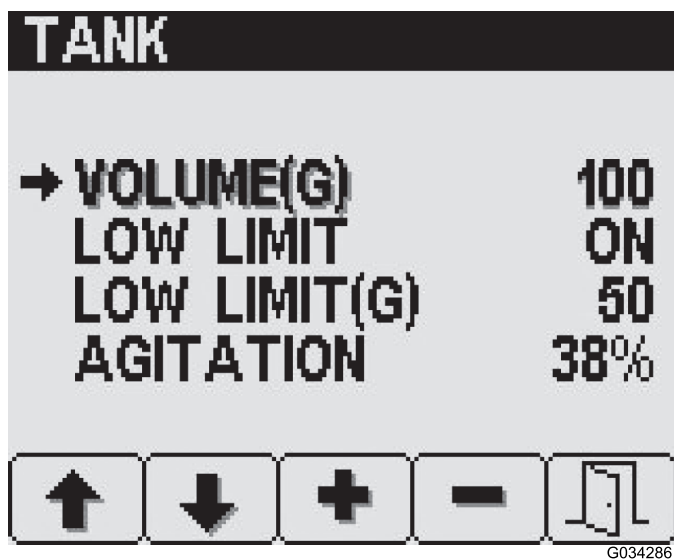


Figura 10

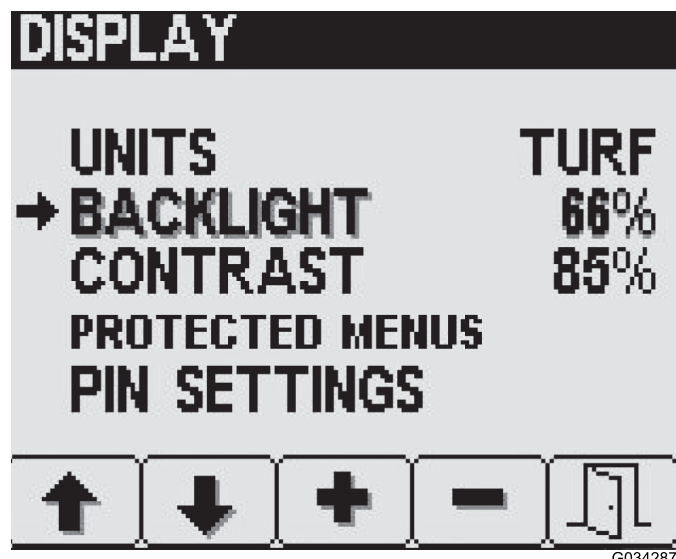


Figura 11

**Nota:** O volume indica a quantidade atual de líquido no depósito. A definição do limite inferior alerta-o quando o volume no depósito ficar abaixo do volume do limite inferior do depósito especificado. Esta definição pode ser ligada ou desligada. Pode aumentar ou diminuir a agitação ao premir os botões 3 e 4.

### Definições do ecrã

Altere as unidades de medida da seguinte forma:

1. Prima o botão 2 no ecrã de definições até chegar à opção de definições do ecrã e depois prima o botão 4 para selecionar a opção de ecrã (Figura 9).
  2. Prima o botão 1 ou 2 até chegar a unidades e depois prima o botão 4 para selecionar.
  3. Prima o botão 1 ou 2 até chegar à unidade desejada e depois prima o botão 4 para selecionar esta unidade.
- **Imperiais:** mph, galões e acre
  - **Relva:** mph, galões e 100 pés<sup>2</sup>
  - **SI (métricas):** km/h, litro, hectare

Altere a retroiluminação/contraste do ecrã do InfoCenter da seguinte forma:

1. Prima o botão 2 no ecrã de definições do ecrã para selecionar a opção de retroiluminação ou contraste (Figura 11).
2. Utilize os botões 3 e 4 para definir o valor desejado (Figura 11).

Altere os menus protegidos do InfoCenter da seguinte forma:

1. Prima o botão 2 no ecrã de definições até chegar à opção de menus protegidos e depois prima o botão 4 para selecionar (Figura 12).

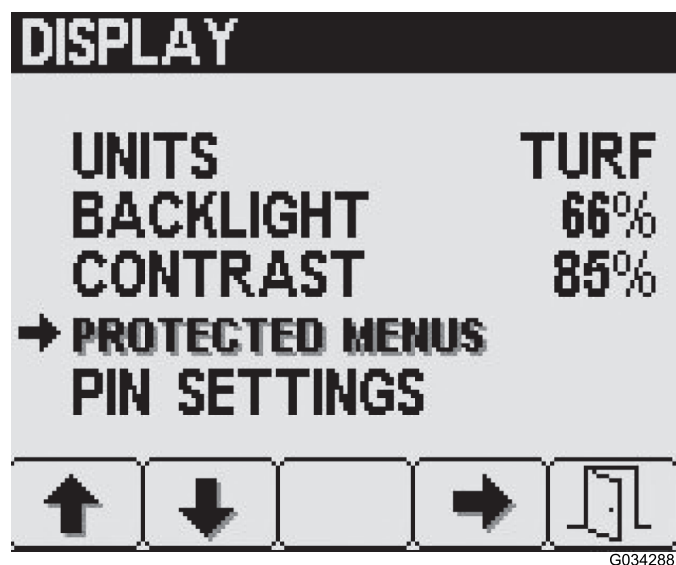


Figura 12

2. Prima o botão 2 até chegar ao item de menu protegido pretendido (Figura 12).
3. Prima o botão 4 para selecionar ou não selecionar cada item de menu protegido (Figura 13).

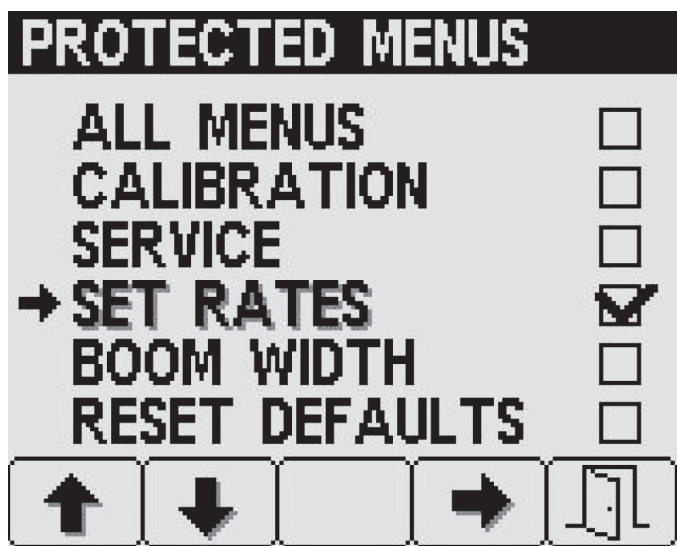


Figura 13

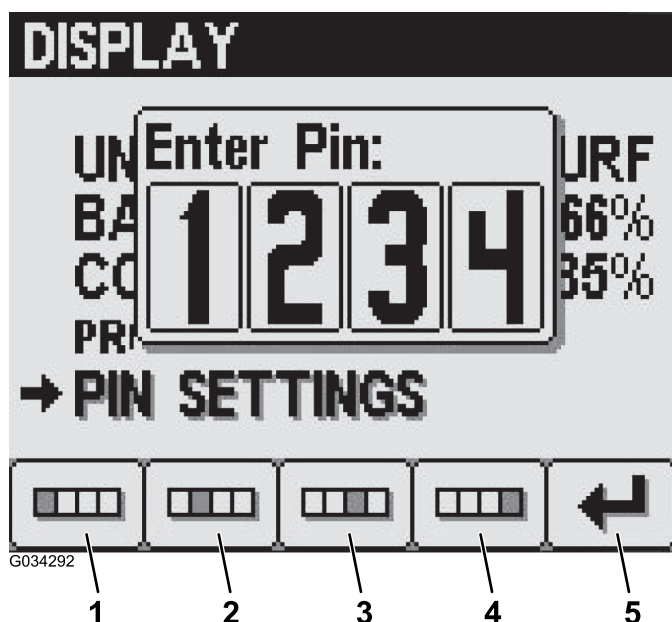


Figura 15

Ative/desative o PIN do InfoCenter da seguinte forma:

1. Prima o botão 2 no ecrã de definições até chegar à opção de definições do PIN e depois prima o botão 4 para seleccionar (Figura 14).

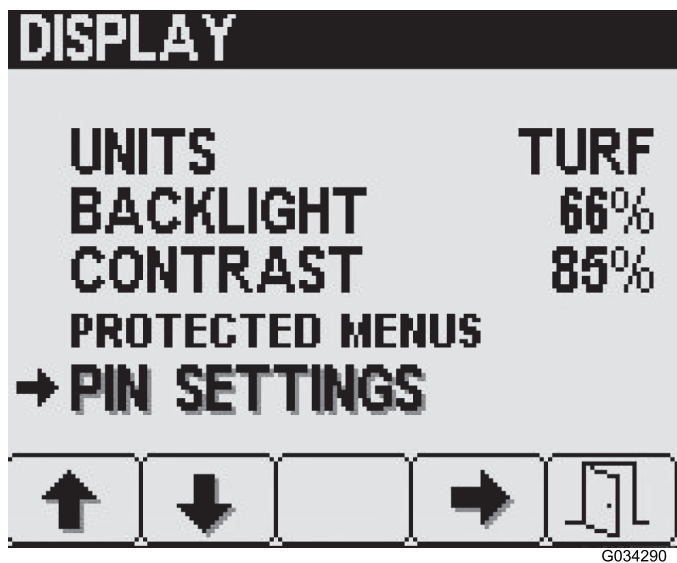


Figura 14

2. Introduza o PIN utilizando os botões 1 a 4 e prima o botão 5 quando terminar o PIN (Figura 15).

1. Dígito 1
2. Dígito 2
3. Dígito 3
4. Dígito 4
5. Introduzir PIN

3. A partir do ecrã de definições do PIN, prima o botão 4 para seleccionar a opção de introdução do PIN e para ativar/desativar o PIN (Figura 16).

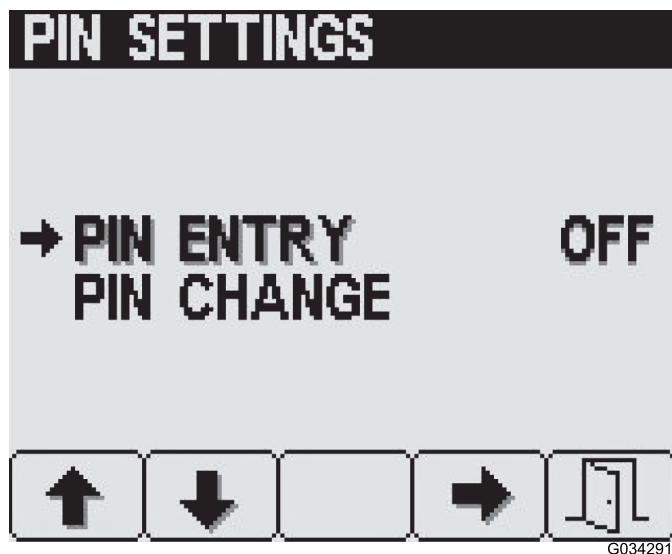


Figura 16

Altere o PIN do InfoCenter da seguinte forma:

1. Prima o botão 2 no ecrã de definições até chegar à opção de definições do PIN e depois prima o botão 4 para seleccionar (Figura 14).
2. Introduza o PIN utilizando os botões 1 a 4 e prima o botão 5 quando terminar o PIN (Figura 15).



3. A partir do ecrã de definições do PIN, prima o botão 2 até chegar à opção para mudar o PIN, depois prima o botão 4 para seleccionar (Figura 17).

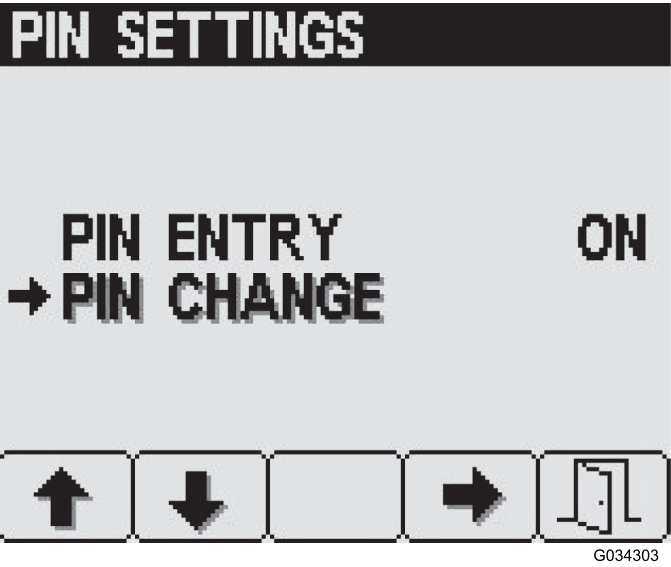


Figura 17

4. Introduza o PIN antigo utilizando os botões 1 a 4 e prima o botão 5 quando terminar o PIN (Figura 15).

**Nota:** O PIN por defeito quando cria inicialmente o seu PIN é 1234.

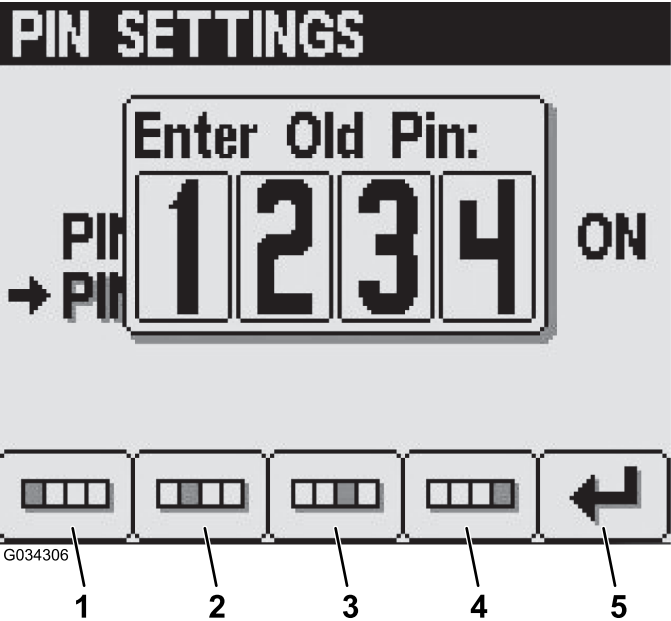


Figura 18

- |              |                   |
|--------------|-------------------|
| 1. Dígitto 1 | 4. Dígitto 4      |
| 2. Dígitto 2 | 5. Introduzir PIN |
| 3. Dígitto 3 |                   |

5. Introduza o seu novo PIN utilizando os botões 1 a 4 e prima o botão 5 quando terminar o novo PIN (Figura 19).

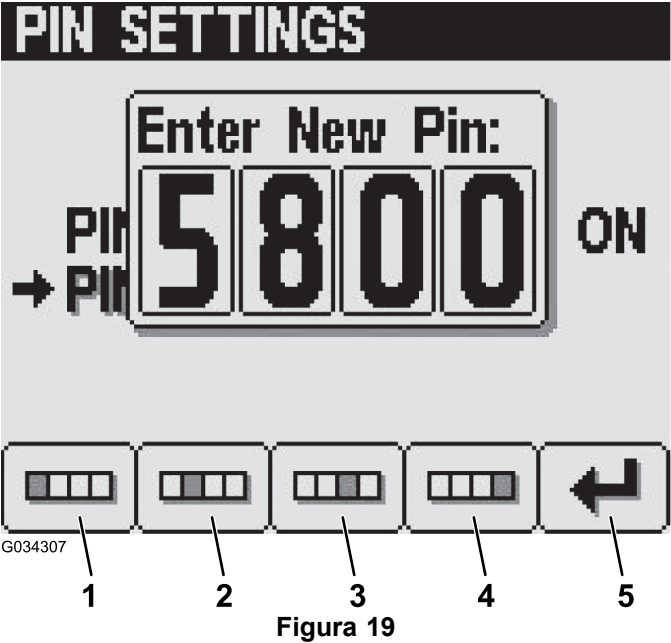


Figura 19

- |              |                   |
|--------------|-------------------|
| 1. Dígitto 1 | 4. Dígitto 4      |
| 2. Dígitto 2 | 5. Introduzir PIN |
| 3. Dígitto 3 |                   |

6. Confirme o novo PIN utilizando os botões 1 a 4 e prima o botão 5 quando terminar o PIN (Figura 20).

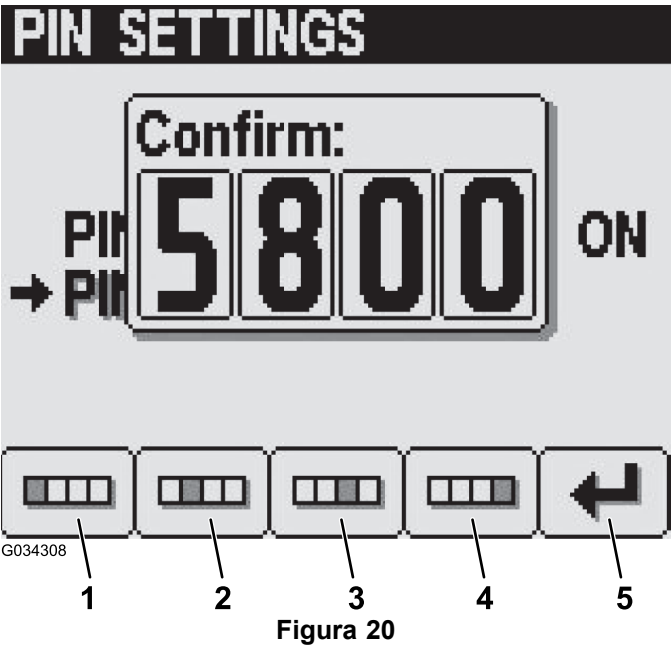


Figura 20

- |              |                   |
|--------------|-------------------|
| 1. Dígitto 1 | 4. Dígitto 4      |
| 2. Dígitto 2 | 5. Introduzir PIN |
| 3. Dígitto 3 |                   |

**Nota:** Depois de confirmar as definições do PIN (Figura 20), surge um ecrã de PIN corrigido durante aproximadamente 5 segundos.

## Definições da largura da rampa

As definições da largura da rampa são previamente preenchidas na fábrica (Figura 9).

## Ecrã de calibração

Para aceder ao ecrã de calibração, prima o botão 2 no ecrã do menu principal (Figura 6) até chegar à opção de calibração e prima o botão 4 para seleccionar.

**Nota:** Premir o botão 5 a qualquer momento cancela as calibrações. Se não o fizer, a máquina utiliza automaticamente as atuais taxas de calibração.

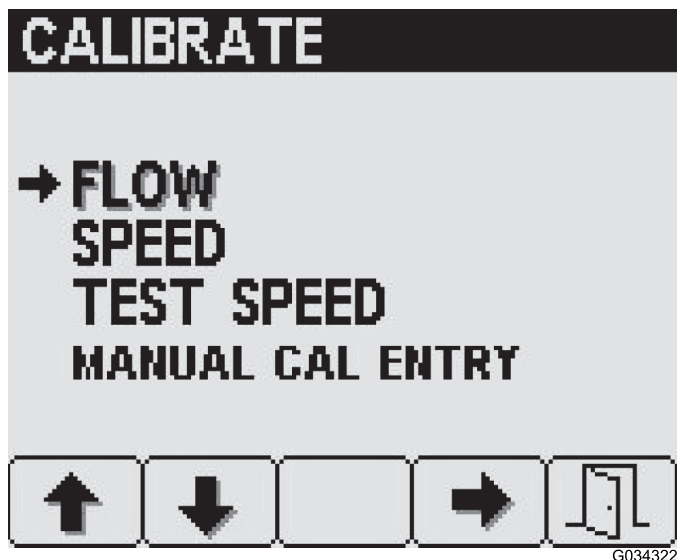


Figura 21

## Calibração do fluxo

Execute a calibração do fluxo antes de utilizar a máquina pela primeira vez, se alterar os bicos ou conforme necessário.

**Nota:** Recomenda-se a execução do teste de uniformização do bico antes de iniciar a calibração do fluxo.

1. Defina a máquina para o modo manual, feche a válvula de derivação das secções da rampa, ligue a bomba de pulverização, desligue a agitação e coloque o motor na aceleração máxima.
2. Para aceder ao ecrã de fluxo, prima o botão 4 no ecrã de fluxo (Figura 21) para seleccionar fluxo.
3. Encha o depósito de pulverização com um mínimo de 700 litros de água e engate o travão de mão.
4. Prima o botão 2 para avançar para o passo seguinte e para ver o ecrã de seleção da cor do bico.
5. Utilize o botão 3 e o botão 4 para seleccionar o bico que está a utilizar.
6. Prima o botão 2 para avançar para o passo seguinte e para ver o ecrã para prosseguir.
7. Prima o botão 2 para avançar para o passo seguinte e para ver o ecrã de teste de recolha de 15 segundos.

**Nota:** Recomenda-se que se inicie o teste de recolha de 15 segundos a 2,75 bar (40 psi), depois ajustar a partir daí.

Todas as secções da rampa têm de estar ligadas quando efetuar o teste de recolha.

8. Comece nos 2,75 bar (40 psi) e utilize o interruptor de taxa de aplicação para ajustar a pressão de pulverização de forma a que o teste de recolha apresente o volume indicado para a cor do bico seleccionado.
9. Prima o botão 2 para avançar para o passo seguinte.
10. Ligue todas as secções da rampa, ligue a rampa principal e prima o botão 2 para iniciar a calibração.

**Nota:** A calibração demora alguns minutos.

**Nota:** À medida que a máquina pulveriza, o InfoCenter apresenta o volume de fluido que conta.

**Importante:** Não desligue a bomba nem as rampas durante a calibração.

11. Se a calibração for bem-sucedida, surge o ecrã de calibração bem-sucedida; prima o botão 5 para sair.
12. Se a calibração não for bem-sucedida, surge um ecrã de falha da calibração, com o motivo pelo qual a calibração falhou; prima o botão 5 para sair e reiniciar a calibração.

## Calibração da velocidade

1. Certifique-se de que os pneus estão devidamente cheios; consulte o *Manual do utilizador*.
2. Para aceder ao ecrã de velocidade, prima o botão 2 no ecrã de calibração até chegar à opção de velocidade, depois prima o botão 4 (Figura 21) para seleccionar.
3. Encha o depósito de pulverização com um mínimo de 700 litros de água e engate o travão de mão.
4. Prima o botão 2 para avançar para o passo seguinte e para ver o ecrã de calibração da velocidade.
5. Assinale a distância pretendida antes de prosseguir para o ecrã seguinte.
6. Prima o botão 2 para avançar para o passo seguinte.
7. Prima o botão 3 para aumentar a distância pretendida ou prima o botão 4 para diminuir a distância pretendida (Figura 22).

**Nota:** Se decidir cancelar a calibração ao premir o botão 5, o sistema passa automaticamente para a distância anteriormente guardada.



Figura 22

1. Aumentar a distância pretendida
2. Diminuir a distância pretendida

8. Certifique-se de que todas as secções da rampa estão desligadas e prima o botão 2 para iniciar a calibração.

**Nota:** Ao conduzir a máquina, e com a progressão da calibração da velocidade, o InfoCenter apresenta a distância até atingir o que está definido.

**Importante:** Não desligue a máquina após a conclusão da calibração da velocidade.

9. Inicie com o centro do pneu dianteiro na marca “0”, conduza o veículo a aproximadamente 5 a 8 km/h até à outra marca e pare com o centro do pneu dianteiro na marca.
10. Prima o botão 2 para confirmar a distância percorrida.
11. Se a calibração for bem-sucedida, surge o ecrã de calibração bem-sucedida; prima o botão 5 para sair.
12. Se a calibração não for bem-sucedida, surge um ecrã de falha da calibração, com o motivo pelo qual a calibração falhou; prima o botão 5 para sair e reiniciar a calibração.

### Introduzir calibração manual

Este ecrã permite-lhe ver e editar o número da calibração do fluxo e o número da calibração da velocidade.

### Ecrã de assistência

Para aceder ao ecrã de assistência, prima o botão 2 no ecrã do menu principal (Figura 6) até chegar à opção de assistência e prima o botão 4 para seleccionar.

**Nota:** Durante a pulverização, pode ver a taxa de fluxo atual a partir do ecrã de assistência.

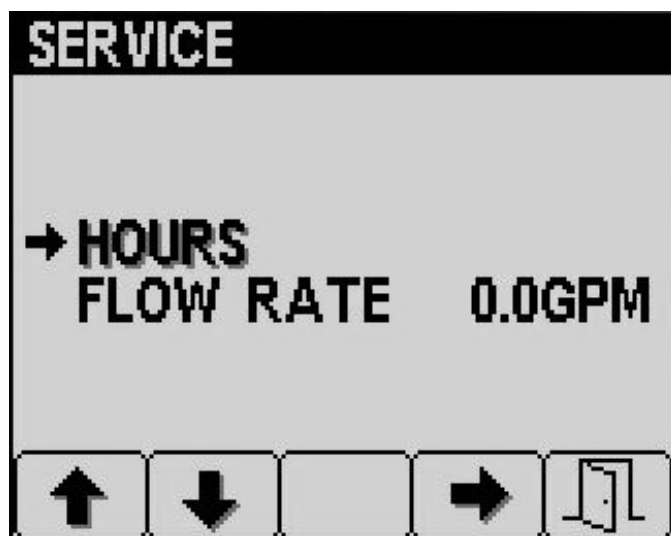


Figura 23

A partir do ecrã de assistência, selecione o ecrã de horas para ver o total de horas da máquina, as horas de funcionamento da bomba e quando tem lugar a próxima assistência (Figura 24).



Figura 24

Para repor o ecrã de horas, prima e mantenha premido o botão 3 (Figura 24).

### Ecrã de diagnóstico

Para aceder ao ecrã de diagnóstico, prima o botão 2 no ecrã do menu principal (Figura 6) até chegar à opção de diagnóstico e prima o botão 4 para seleccionar.

Selecione a opção de entrada/saída no ecrã de diagnóstico para ver as bombas, as rampas e a entrada e saída do motor (Figura 25).

Selecione para visualizar falhas no ecrã de diagnóstico para ver todas as falhas que ocorreram na máquina (Figura 25).

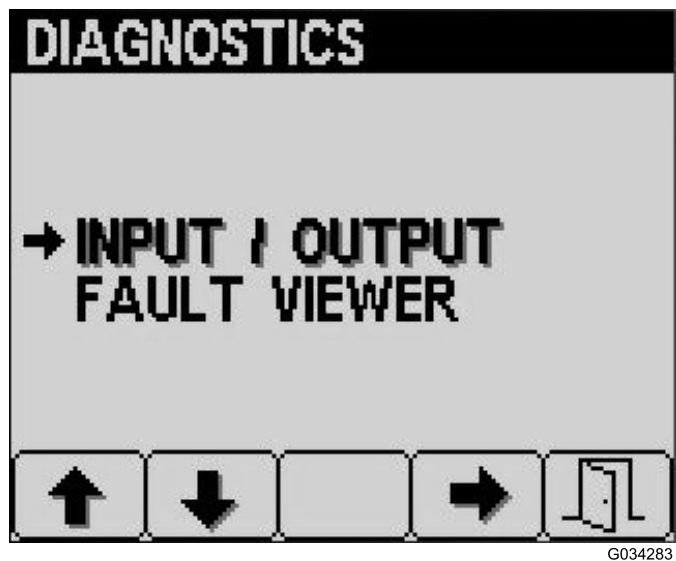


Figura 25



Figura 26

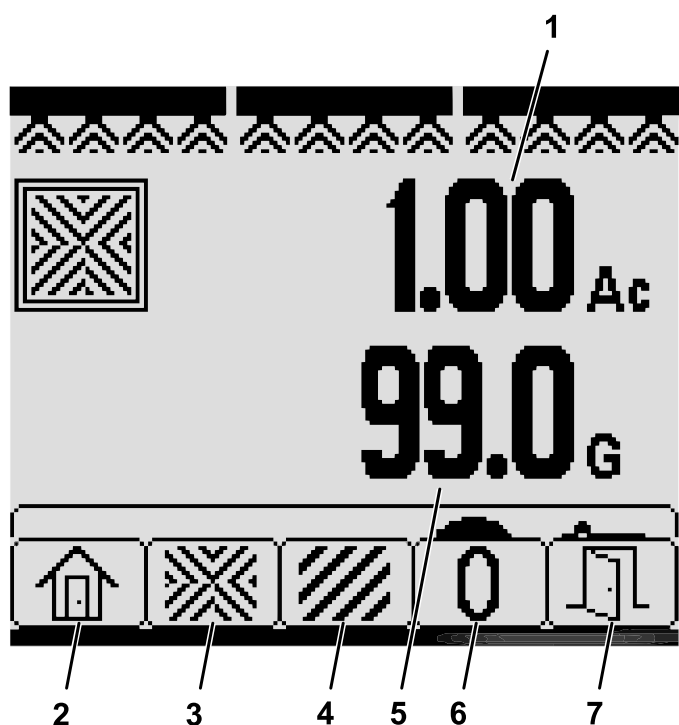
### Ecrãs da área de pulverização no InfoCenter

A partir do ecrã inicial, prima e mantenha premido o botão 5 para abrir a barra do menu e seleccionar o ecrã de área total ou subárea (Figura 27). Utilize o ecrã de área total para acompanhar o número total de hectares e litros que pulverizou em todas as áreas (Figura 27). Utilize o ecrã de subárea para seleccionar a subárea ativa e acompanhar o número de hectares e litros que pulverizou em cada subárea (Figura 28).

### Ecrã Sobre

Para aceder ao ecrã Sobre, prima o botão 2 no ecrã do menu principal (Figura 6) até chegar a Sobre e prima o botão 4 para seleccionar (Figura 26).

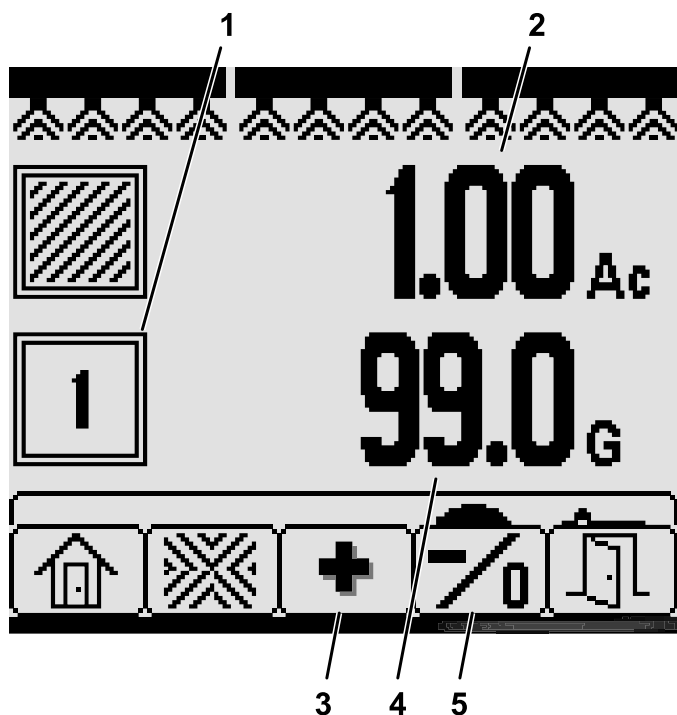
Este ecrã mostra o número do modelo e o número de série da sua máquina.



G034278

**Figura 27**  
Ecrã de área total

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1. Área total pulverizada (hectares) | 5. Volume total pulverizado (galões EUA) |
| 2. Voltar ao ecrã inicial            | 6. Repor área total e volume pulverizado |
| 3. Ver ecrã de área total            | 7. Saída                                 |
| 4. Ver ecrã de subárea               |  |



G034279

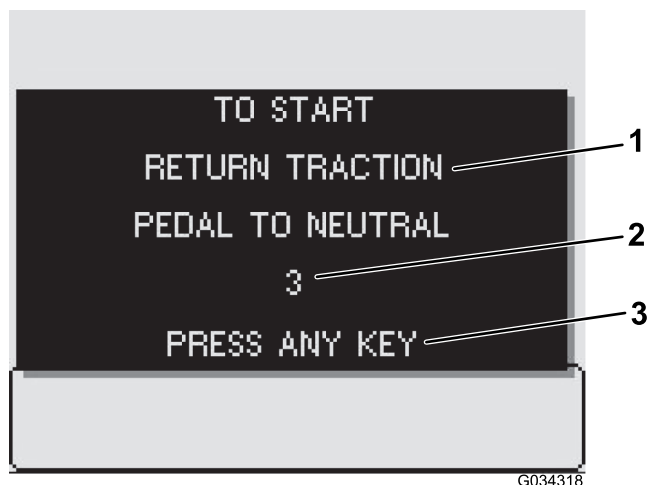
**Figura 28**  
Ecrã de subárea

- |   |  |
|---|--|
| 1. Subárea ativa                                | 4. Volume pulverizado na subárea ativa (litros)  |
| 2. Área pulverizada na subárea ativa (hectares) | 5. Selecione a subárea anterior; mantenha premido o botão para repor a área e o volume pulverizado para a subárea ativa. |
| 3. Selecionar a subárea seguinte                |  |

## Conselhos do InfoCenter

O conselho ao utilizador surge automaticamente no ecrã do InfoCenter quando uma função da máquina exige uma ação adicional. Por exemplo, se tentar iniciar o motor enquanto pressiona o pedal de tração, surge um ecrã de conselho a indicar que o pedal de tração tem de estar na posição PONTO MORTO.

Para cada conselho que surge, existe uma situação (por ex., arranque impedido, motor parado), um código de conselho (número), um qualificador (a causa da apresentação do conselho) e um texto no ecrã (o que é mostrado como conselho no ecrã), como se mostra na [Figura 29](#).



**Figura 29**

1. Texto do ecrã
2. Código
3. Prima qualquer tecla no InfoCenter para apagar o texto do ecrã.

**Nota:** Os conselhos não surgem no registo de erros.

**Nota:** Pode limpar um conselho do ecrã ao premir qualquer uma das teclas do InfoCenter.

Consulte a tabela seguinte para identificar os conselhos do InfoCenter:

Condição	Código	Qualificador	Texto do ecrã
Arranque impedido	2	Interruptor da bomba ativo	To start, turn pump off (Para arrancar, desligue a bomba)
Arranque impedido	3	Não está em PONTO MORTO	To start, return traction pedal to neutral (Para arrancar, o pedal de tração tem de estar em ponto morto)
Arranque impedido	4	Fora do banco	To start, must be seated or set the parking brake (Para arrancar, tem de estar sentado ou engatar o travão de mão)
Arranque impedido	5	Engate do arranque com tempo expirado	To start, rest starter (Para arrancar, pouse o arranque)
Arranque impedido	6	Bomba de lavagem ativa	To start, turn off rinse pump (Para arrancar, desligue a bomba de lavagem)
Motor parado	102	Fora do banco	Engine stop due to operator out of seat (Motor parado devido a operador fora do banco)
Motor parado	103	Travão de mão engatado	Engine stop due to parking brake engaged (Motor parado devido a travão de mão engatado)

Arranque da bomba impedido	202	Rampa ativa	To start pump, turn booms off (Para arrancar a bomba, desligue as rampas)
Arranque da bomba impedido	203	Fora do banco e travão de mão não engatado	To start pump, must be seated or set parking brake (Para arrancar a bomba, tem de estar sentado ou engatar o travão de mão)
Arranque da bomba impedido	205	Arranque do motor	To start pump, stop cranking engine (Para ligar a bomba, desligar o motor de arranque)
Bomba desligada	206	Fora do banco	To start pump, remain seated (Para ligar a bomba, ficar sentado)
Estado do depósito	402	Volume do depósito de pulverização baixo	Tank status, volume low (Estado do depósito, volume baixo)
Estado do depósito	403	Bomba de lavagem ativa	Tank status, rinse pump on (Estado do depósito, bomba de lavagem ligada)
Estado do parâmetro	502	Introduzido um valor de parâmetro errado	Parameter status, invalid value (Estado do parâmetro, valor inválido)
Estado do parâmetro	503	Um valor está fora do intervalo de valores aceites	Parameter status, invalid data defaults used (Estado do parâmetro, utilizados dados inválidos)
Rampas desligadas	802	Perda de velocidade	Booms turned off, stopped or moving too slowly (Rampas desligadas, paradas ou em movimento muito lento)



**Count on it.**